

大漢公報

The Chinese Times
PRINTED AND PUBLISHED
PUBLISHED EVERY DAY EXCEPT SUNDAY AND
HOLIDAYS BY THE CHINESE FREEMASONS
IN CANADA PUBLISHERS LTD.
THE OLDEST CHINESE DAILY NEWSPAPER
IN CANADA, ESTABLISHED SINCE 1907
"Second class mail registration number 0000"
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER B.C. V6A 1S9
Phone: (604) 685-8575

本報創刊於一九〇七年
雨驟有陰天今
度一廿度溫高最
度七度溫低最
報天
告氣

安省兩在野黨簽協議 保守黨落台似成定局

自由黨領袖謂此次協議非兩黨結盟 如受邀組府則組織自由黨政府

(多倫多訊)安大略省執政達四十
二年之保守黨政府，其落台似乎難免。安
省之自由黨與新民主黨，已正式批准兩黨
結成聯盟，以爭取在下月省選中擊敗保
守黨。但自由黨領袖麥克萊倫與新民主黨
領袖李博，在簽署上述協議後，隨即發表
聲明，表示兩黨並非結成聯盟，而是以
「歷史性之合夥」關係，共同爭取在下
月省選中擊敗保守黨。麥克萊倫表示，他
不願在此時宣佈兩黨結盟，因為這將使保
守黨政府感到不安。他認為，兩黨應在
省選中，以一個整體的形象出現，而不應
在選前宣佈結盟。李博則表示，他對此
感到滿意，因為這顯示兩黨在爭取下月
省選中，已達成共識。他認為，兩黨在
簽署協議後，將能更有效地爭取選民支
持，並最終擊敗保守黨政府。

古壁省長李域 否認下月辭職

聲言要到退休前夕方作決定

(古壁訊)安大略省省長李域，昨
日否認下月辭職的傳聞。李域表示，他
目前並無辭職之意，並聲言要到退休前
夕方作決定。他認為，目前省內政局尚
未穩定，他作為省長，應繼續留在省內，
以確保政局穩定。李域是在昨日接受一
家電視台訪問時，發表上述談話的。他
表示，他將在未來幾個月內，就其是否
辭職作出決定。他認為，目前省內政局
尚未穩定，他作為省長，應繼續留在省
內，以確保政局穩定。李域是在昨日接
受一家電視台訪問時，發表上述談話的。
他表示，他將在未來幾個月內，就其是
否辭職作出決定。他認為，目前省內政
局尚未穩定，他作為省長，應繼續留在
省內，以確保政局穩定。

雲島西岸露營地 美獅襲擊男童

定穩情況後再行施院送

(雲島訊)雲島西岸露營地，本星期
二晚發生一宗美獅襲擊男童事件。一名
十二歲男童，在露營地內被一隻美獅襲
擊，受傷情況嚴重。男童的父母在發現
男童受傷後，隨即報警。警方接報後，
隨即趕到現場，並將男童送往醫院救治。
目前，男童仍在醫院接受治療，情況尚
未穩定。警方表示，他們正在調查這宗
事件，並呼籲公眾提供線索。警方表示，
他們正在調查這宗事件，並呼籲公眾提
供線索。警方表示，他們正在調查這宗
事件，並呼籲公眾提供線索。

雲島市議會表決通過 市憲章列明公平工資率

(雲島訊)雲島市議會，昨日下午
舉行會議，表決通過一項市憲章，列明
公平工資率。該項市憲章，旨在確保市
內各級政府員工，獲得公平合理的工資。
市議會表示，這項市憲章的通過，將有
助於提高市內各級政府員工的工資水平，
並確保其與市場水平相符。市議會表示，
這項市憲章的通過，將有助於提高市內
各級政府員工的工資水平，並確保其與
市場水平相符。市議會表示，這項市憲
章的通過，將有助於提高市內各級政府
員工的工資水平，並確保其與市場水平
相符。

雲島停車場色魔出沒 婦女紛紛習功夫自衛

(雲島訊)雲島市內，前日發生一
宗色魔襲擊婦女事件，引起社會關注。
警方表示，這宗事件發生在雲島市內一
個停車場內。一名婦女在停車場內行走
時，被一名男子襲擊。該名男子在襲擊
後，隨即逃離現場。警方接報後，隨即
展開調查，並呼籲公眾提供線索。警方
表示，他們正在調查這宗事件，並呼籲
公眾提供線索。警方表示，他們正在調
查這宗事件，並呼籲公眾提供線索。

英意決戰仍未開始 球迷先行混戰一場

廿五人死亡數百人受傷

(布魯塞爾訊)比利時與義大利之
足球賽，原定於昨日在布魯塞爾舉行。
然而，由於球迷之間的衝突，比賽未能
如期進行。在比賽開始前，兩隊球迷在
球場外發生衝突，導致多人受傷。警方
表示，他們正在調查這宗事件，並呼籲
公眾提供線索。警方表示，他們正在調
查這宗事件，並呼籲公眾提供線索。

太平洋獎券彩票 (PACIFIC EXPRESS)

一九八五年五月廿九日開獎
十萬元中獎號碼：470386
五萬元中獎號碼：080044
一萬元中獎號碼：138079
如有錯漏，以彩票局公佈為準。

加西樂道彩票 (LOTTO WEST)

一九八五年五月廿九日開獎
中獎號碼：
8, 16, 22, 35,
42, 46, 50, 52,
特別號碼：1

大漢蒙古烤肉餐廳

MONGOLIAN PALACE RESTAURANT
3449 Main St. (夾18街) Van. B.C.
(604) 875-0511

最新特推出

南北精華點心	天天早午茶市
蝦餃、燒賣、牛肉、排骨、鳳爪、牛肚、蒙古肉丸、串燒、羊肉、肉片、春卷、沙茶、珍珠、翡翠、蟹肉、帶子、滑蛋、蛤子、魷魚、蝦、台式炒米、担担麵、蝦、肉、各式飽點、糯米雞、臘味飯、排骨飯、北菇滑雞飯、開口笑、蛋撻、馬拉糕、紅豆沙、杏仁豆腐	

蒙古烤肉晚餐 \$8.95 (每份任食)
蒙古烤肉特價午餐 \$3.95
蒙古鮮肉火鍋 \$24.50 (足三位用)
蒙古海鮮火鍋 \$28.50 (足三位用)
燒酒蝦火鍋 \$40.00 起

營業時間：上午十一時至凌晨三時
星期一至四 下午五時至六時
EARLY BIRD DINNER 五折優待

清粥宵夜 各式小菜 全酒牌 泊車方便

Cherikoff RESTAURANT

車厘哥夫
4019 CAMEL ST. VANCOUVER B.C. V5Z 2X9
PHONE: (604) 873-3308

為對音樂歌者有興趣的朋友而設

一個千載難逢的機會!!!

車厘哥夫音樂學校
舉辦
天才歌手訓練班

歌指導、歌唱技巧、舞台演出、實習機會、每週兩課、五人一組、名額有限、報名從速。

訓練期滿，成績優異者，可成為本西行合約歌星。

星期一至六，晚上八時後，親臨本西行洽。

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

本院廣告 第十五版 請參閱

加拿大政府海關大拍賣

珠寶首飾超過 200 多種，價值 \$8,000 元以上，手錶、照相機、立體音響錄音機、皮夾大衣、JOHNSON 15 H.P. OB HONDA 發電機、運送大量貨物、布、運動鞋、金屬用品、裝飾品、時鐘等。汽車—82 年福特汽車 XL, VAN, PROPANE, 78 年林肯、馬克 V、78 年 DATSUN 280 ZX, TURBO, 77 年與 75 年福特 GRANADA 四門、73 年 THUNDERBIRD—每輛汽車出賣需交 \$300.00 元現金抵押。

500 多個攤位 所有物品現場出售

時間：一九八五年六月八日，星期六上午九時。
地點：GARDEN AUDITORIUM, P.N.E. GROUNDS, VANCOUVER, B.C. 溫哥華。
預展：一九八五年六月七日，星期五上午 9:30AM-4PM。
登記費：(一百元) \$100.00，結帳後原款退回。
付款方法：現金、銀行信用支票、或匯票。
拍賣專家：清貨人
W.E. HENKE & ASSOCIATES, INC.
931-7477

甲子學苑

教授中西字畫
買賣租賃名畫字畫
精裱字畫、鏡架、招牌
2422 禧街 (近 8 街)
PHONE: 873-5675

黎國一美籍醫生
又遭六槍手綁架
(貝魯特電)一名在黎巴嫩大學醫院服務之美國籍醫生，於昨日(廿九日)上午，被六名槍手綁架。該名醫生在綁架過程中，被槍手連開六槍，但均未命中。目前，該名醫生仍被綁架，並被關押在黎巴嫩境內。警方表示，他們正在調查這宗事件，並呼籲公眾提供線索。

和安芽菜公司

WO ON CO. BEAN SPROUT
秘美澳洲綠豆發行
電話：684-0965
430 COLUMBIA ST. VANCOUVER B.C. V6A 2R8

列治文元豐分店

CAMBIE PLAZA MALL
NO. 5 & CAMEL ROAD
TEL: 278-4200

好消息!

列治文元豐分店定於本年六月份起，每日除白米及特價品外，一律八五折。

華聲錄影公司

華埠總代理
大批傢俬平價出售

單人床褥 39" \$65.00
雙人床褥 54" \$78.00
大雙人床褥 60" \$109.00

Panasonic 樂聲牌六小時錄影帶 每條 \$7.99
還買書箱 拾條有價

兩件頭長沙發 \$499.
安樂椅 每張 \$199!

DC VIDEO FURNITURE & APPLIANCES
A Division of Double C Enterprises Ltd.
337 GORE AVE. VANCOUVER B.C. 669-9059
648 E. HASTINGS ST. VANCOUVER B.C. 251-1020

大陸採取措施遏止「水貨」

「水貨」一詞，在國際貿易市場上，防範正常貿易，使國產貨物，免受外國貨的競爭，而國產貨物，亦免受外國貨的競爭，而國產貨物，亦免受外國貨的競爭...

「水貨」一詞，在國際貿易市場上，防範正常貿易，使國產貨物，免受外國貨的競爭，而國產貨物，亦免受外國貨的競爭，而國產貨物，亦免受外國貨的競爭...

什麼是「水貨」

「水貨」一詞，在國際貿易市場上，防範正常貿易，使國產貨物，免受外國貨的競爭，而國產貨物，亦免受外國貨的競爭，而國產貨物，亦免受外國貨的競爭...

台灣建造核電四廠的爭議

台灣建造核電四廠的爭議，近幾年來，在島內外引起極大的爭議，且自去年五月間，核三廠發生核子爐管破裂事故後，更引起島內外對核能安全的疑慮...

採取防止措施

中國對外貿易和有關部門，為了防止「水貨」的流入，已採取一系列的措施，包括加強對進出口貿易的監管，並對可疑的進出口貨物進行檢查...

保障貿易秩序

除了加強對進出口貿易的監管外，有關當局還在加強對貿易秩序的保障，包括對貿易公司的註冊和監管，以及對貿易活動的記錄和報告...

北京集體個體經濟活躍

近年來，北京集體、個體經濟，在北京市各個角落，如雨后春筍般湧現，成為北京市經濟發展的一股新動力，並為北京市的經濟繁榮做出了貢獻...

金楓

金楓，近年來，北京集體、個體經濟，在北京市各個角落，如雨后春筍般湧現，成為北京市經濟發展的一股新動力，並為北京市的經濟繁榮做出了貢獻...

明德託兒所

明德託兒所，位於溫哥華市中心，提供優質的托兒服務，包括日常護理、營養配餐、以及與家長的溝通和配合...

BB搬運公司

BB搬運公司，提供專業的搬運服務，包括家具、家電、辦公室設備等的搬運，並提供包裝、拆卸、安裝等服務...

貨車搬運

貨車搬運，提供專業的貨車搬運服務，包括大宗貨物、建築材料等的搬運，並提供包裝、拆卸、安裝等服務...

全套中文字粒出讓

有全套中文字粒連字架，鉛字及打版機各一座，廉價出售。有意者請電話：六八五—八五七五，或到片打東街一號本報面洽。

清潔打臘

專業清潔打臘服務，包括地板、牆面、傢俱等的清潔和打臘，使您的家居環境更加整潔和光潔。

雷大偉搬運

雷大偉搬運，提供專業的搬運服務，包括家具、家電、辦公室設備等的搬運，並提供包裝、拆卸、安裝等服務。

煤氣工程

煤氣工程，提供專業的煤氣安裝和維修服務，包括煤氣灶、煤氣爐、煤氣暖氣等的安裝和維修。

關氏建築裝修

關氏建築裝修，提供專業的建築裝修服務，包括室內裝修、室外裝修、油漆工程等。

中英洗地毯

中英洗地毯，提供專業的地毯清洗服務，包括地毯的清洗、消毒、除臭等。

經驗園藝

經驗園藝，提供專業的園藝服務，包括園林的設計、施工、維護等。

達明電器工程

達明電器工程，提供專業的電器安裝和維修服務，包括電燈、電扇、電風扇等的安裝和維修。

藝工建築公司

藝工建築公司，提供專業的建築服務，包括建築設計、施工、監理等。

BING PLUMBING

BING PLUMBING，提供專業的管道安裝和維修服務，包括水管、暖氣、煤氣等的安裝和維修。

嘉倫裝修

嘉倫裝修，提供專業的裝修服務，包括室內裝修、室外裝修、油漆工程等。

防盜

防盜，提供專業的防盜服務，包括防盜門、防盜窗、防盜網等的安裝和維修。

JOHNNY CHOW PLUMBING

JOHNNY CHOW PLUMBING，提供專業的管道安裝和維修服務，包括水管、暖氣、煤氣等的安裝和維修。

多途電器

多途電器，提供專業的電器安裝和維修服務，包括電燈、電扇、電風扇等的安裝和維修。

鄭氏建築裝修

鄭氏建築裝修，提供專業的建築裝修服務，包括室內裝修、室外裝修、油漆工程等。

昌記裝修油漆公司

昌記裝修油漆公司，提供專業的裝修油漆服務，包括室內裝修、室外裝修、油漆工程等。

光正裝修

光正裝修，提供專業的裝修服務，包括室內裝修、室外裝修、油漆工程等。

宏海裝修

宏海裝修，提供專業的裝修服務，包括室內裝修、室外裝修、油漆工程等。

張記裝修

張記裝修，提供專業的裝修服務，包括室內裝修、室外裝修、油漆工程等。

亞趙建築公司

亞趙建築公司，提供專業的建築服務，包括建築設計、施工、監理等。

順發冷氣工程

順發冷氣工程，提供專業的冷氣安裝和維修服務，包括冷氣機、空調等的安裝和維修。

精工錄影音響修理

精工錄影音響修理，提供專業的錄影音響修理服務，包括錄影機、音響設備等的修理。

KS

KS，提供專業的錄影音響修理服務，包括錄影機、音響設備等的修理。

ALMETCO

ALMETCO，提供專業的錄影音響修理服務，包括錄影機、音響設備等的修理。

冠之界世車塞馬羅

例違罰不·民選怕買



●塞車嚴重的羅馬街頭。

羅馬，而大選在本月中就舉行。對於許多市民來說，羅馬的交通問題，是比任何別的問題都更迫切。在羅馬市中心，經過過去幾年，交通問題已經到了不可收拾的地步。在過去幾年，羅馬市中心，經過過去幾年，交通問題已經到了不可收拾的地步。在過去幾年，羅馬市中心，經過過去幾年，交通問題已經到了不可收拾的地步。



羅馬市中心，經過過去幾年，交通問題已經到了不可收拾的地步。在過去幾年，羅馬市中心，經過過去幾年，交通問題已經到了不可收拾的地步。在過去幾年，羅馬市中心，經過過去幾年，交通問題已經到了不可收拾的地步。

倒轉奶瓶餵蝙蝠。這是一隻蝙蝠，也是一隻蝙蝠，也是一隻蝙蝠。在羅馬市中心，經過過去幾年，交通問題已經到了不可收拾的地步。在過去幾年，羅馬市中心，經過過去幾年，交通問題已經到了不可收拾的地步。在過去幾年，羅馬市中心，經過過去幾年，交通問題已經到了不可收拾的地步。



遺傳工程技術突飛猛進。歷史偉人不久可以複製。在羅馬市中心，經過過去幾年，交通問題已經到了不可收拾的地步。在過去幾年，羅馬市中心，經過過去幾年，交通問題已經到了不可收拾的地步。在過去幾年，羅馬市中心，經過過去幾年，交通問題已經到了不可收拾的地步。

精工車身修理廠

精工! 精工!

手藝精, 工作靚

精工車身修理廠

加拿大執照, 十七年經驗

精修歐美日本名廠靚車

精工担保, 担保精工

精工車身噴油

精工車身翻新

Johnny Chau

Wayne Yu

已開始在新址營業

擴張營業

WE SPECIALIZE IN

- * EUROPEAN & IMPORT CARS
- * I.C.B.C. CLAIMS
- * TOP QUALITY BODY WORK
- * FIRST CLASS CUSTOM PAINT JOB
- * B.C. CERTIFIED WORKSMANSHIP
- * ALL WORKS GUARANTEED

mazda TOYOTA

PERFECT AUTO BODY SHOP

1010 CLARK DRIVE VANCOUVER B.C.

電話: 253-7814

雲城汽車修理

VANCITY AUTO REPAIRS LTD.

1344 FRANKLIN ST. 電話: 251-5211

專門修理美國各種汽車

及 HONDA, MAZDA, VOLVO, VW

政府執照·經驗技師

鄭宗發君主理

各項修理

絕對妥當

價錢公道

營業時間: 週一至週五

上午九時至下午六時 (請電話預約)

週六上午九時至下午四時

左筆權

大國師

精批命理, 標準論相

龜卜易卦, 天星擇日

精究陰陽風水定向

接批外埠命書

新址: 溫哥華唐人區福街611號

文華商業大廈二樓候教 (大門不貼招牌)

一味靠撞

車身撞壞 不必操心

修理完好 更有禮金

二十年經驗噴油技師主理

採用世界著名杜邦漆油

包你快平靚

電話: 251-9119

HAWKS AUTO BODY

794 Powell Street (Hawthorn)

由喜士定街到士街轉入

高雅洋服

溫哥華 KNIGHT ST (乃街) 3917號

電話: 872-4922

承接改衫, 訂做西裝

梁相業

上海裁縫

承接中國禮服, 新娘旗袍, 唐裝衫褲, 男女裝棉衣

電話: 438-7535

城市駕駛學校

City Driving School

4522 街近廿九街

電話: 874-4544

師資優良 經驗豐富 精通國粵 客英馬語

耐心教授 筆試路試 收費公平 忠誠服務

香港駕駛學校

HONG KONG DRIVING SCHOOL LTD.

地址: 域多利街 5869號

電話: 321-3722

專人指導 收費公平 經驗豐富 師資優良

考試筆試 指導接送 免費車費 平

校長: 方勵強夫人 電話: 298-4623

京士威駕駛學校

KINGSWAY DRIVING SCHOOL

3355 KINGSWAY

歷史悠久, 經驗豐富

254-8454 (廿四小時)

另設特別班為 教師黎美英 MAY LAI 不懂英語的僑胞 教師楊少棠 SHAO TANG YANG

並指導筆試

全段 130元

聯合駕駛學校

UNITED DRIVING SCHOOL (1977)

校址: 823 號喜士定街 & HAWK (近唐人街)

歷史悠久 經驗豐富 講解詳細 捷法速成

耐心教授 免費接送 H.H. 考 筆試路試

八週年紀念 酬賓大特價

8小時 \$145

6小時 \$120

電話: 321-3371 或 253-1333 曹先生

高級駕駛學校

4677 MAIN ST. ADVANCE DRIVING SCHOOL

專人輔導英語筆試

CLASS 4 5 6

872-8717

全段 130元

王志龍駕駛學校

PERFECTION DRIVING SCHOOL

地址: 7229 街近 57 街

本校教師, 全線經驗最豐富, 保證捷法速成, 普通班 \$125元, 絕不拖腿。

教師電話: 唐達良 253-3825 王志龍 325-7965

萬國駕駛學校

地址: 206 東六街及福街 223 室

電話: 254-2805 872-0058

聘請經驗教車師傳

教導經驗豐富 學法容易快捷 全車收費最平 效果保證最好

宇宙駕駛學校

UNIVERSE DRIVING SCHOOL

NO. 7-119 W. BROADWAY VANCOUVER B.C.

電話: 8742524 4379617

經驗豐富 教法詳盡 免費接送 歡迎查詢

全段八小時 136元

速成六小時 102元

嘉華駕駛學校

ALPHA DRIVING SCHOOL

#1-2256 KINGSWAY, VANCOUVER, B.C.

歷史悠久 經驗豐富

全段 130元, 並有筆試班。

馮坤威校長 438-3438

安全駕駛學校

安全實用·捷法速成

筆試路試·收費公平

請電: 876-8434

(MIKE) 周炳麟

恩尼斯說定要達成移交澳主權協議

波蘭和捷克是前南斯拉夫的一批，到一九九六年成爲中東歐主權下的特別行政區。恩尼斯格答：中葡會談其中一個重點是商討澳門主權的移交日期。他補充說，中葡雙方會先討論一些條件，然後才討論何時及用什麼方法移交主權，但他並未作詳細解釋。他表示葡國已準備好與中國長期會談，以訪問中國時已路過葡國中國邊境，才達成移交澳門主權的協議。

希望華葡人士和諧相處。

接見一個主要由澳門土生葡人組成的壓力團體代表而延遲了一小時，

總統伉儷昨日訪問，抵達

將委新澳督

葡國總統恩尼斯總統昨晚在

門長途電話】

消息

恩尼斯明年一月即任滿，也表示將在離任前作

泣淚
時，感動
到流淚。
澳督所

東江分社

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. There is no text or other markings on the page.

督白

禁控，昨解西區裁判月廿三日及今年三月十
審訊，兩名被告均延四日，先後在港島中環
律師代表承認控罪，遮打道皇后廣廣場外之
重要的一步。
輪姦勒索女生
四名惡少年

獄兩年，與其現時另印人兼編輯。民政署報章註冊且一名職員先後女學生返家後馬上向定

羔羊而已。希望發生，因觸犯不良刊物條例，而分別被判囚兩年及罰款五萬元。

入獄一年，但緩刑兩年。四被告（姓陳，十歲。被控去年八月十

鑿穿損失達百廿萬

中，其中一人先向顧客收錢，每名收費一百五十元，然後才帶入房。由她與客人發生關係。本年二月間，有人在單位內將她禁錮及毆打，所以她曾將事件告知男友尊日寶訊

做了樓鳳



 **精美印刷有限公司**
G. M. PRINTING LTD.

713 EAST HASTINGS STREET, VANCOUVER B. C. CANADA: V6A 1R3
Tel: (604) 254-4441/2 Cable add: "GEEMEE"

由即日起開始承接生產各種大小規格包裝紙盒

專門供應：麵包、西餅、月餅咭盒、
中西餐館外賣紙盒、
冰霜包庄盒。

凡訂製五仟個咭盒以上
免費在盒面加印單色廣告

價錢相宜
手工精細

交貨迅速
用料優良

福隆有限公司
 FOK LOONG ENT. LTD.
 708 E. GEORGIA ST.
 VANCOUVER B.C. CANADA V6A 2A3
 TEL: (604) 255-3030
 255-0132

專營批發
 唐山雜貨
 日本冬菇
 酒樓用品
 冰霜魚蝦
 罐頭食品
 元貝魚翅
 豉油醬料
 各類蝦肉

本公司自置
設備一流新工場
特製白油腸及特
瘦白油腸，鮮鴨
臘皮大乳鴿
美味桂花腸
鮮明肉類
承接各豬

元昌肉食公司
DOLLAR MEAT STORE LTD.
266 EAST PENDER STREET VANCOUVER B.C.
PHONE: 681-1052 七天營業

臘鴨餅。
鮮蝦肉腸，臘梅
干腸，油王臘鷄

歡迎僑胞駕臨選購

徐克早前與麥嘉、石天等人前往法國「康城影展」，日前先

行返港。這次是徐第三次參加「康城影展」，他說今屆康

影展比以往熱鬧情況遜色，沒什大片出現。他估計此乃受美國最近成立的「洛杉磯電影市場」的影響。

取代主流位置。

，冷爆是為認出選的姐小鏡上最對
獲為，台舞利到末周本約相却們她但
。氣打麗佳選候五十的選

選者雖然會一度在後生之後，但很快又會靜下來。大部分社團也聚集中大過一會，她們一致感謝劉碧儀當選最上鏡小姐，是得令。她們的心目是，九號和廿八號最門。

不過，雖然勝數已定，但經過數日的不相見，各社團都建了一份友誼的感情，以她們已約在來本週的利舞台為其他十五班人，比賽結束，也準備來會。

記者就曾問過羅淑華，她表示，落選仍會繼續做營業員工作。對於她的落選，她認為是

俞鳳至欣賞楚原夠風

度

儀的楚。然而

外之財。

翁美玲舉殯之日，其靈柩由編號B J 七九九一靈車運往哥連臣火葬場火葬，新加坡一家報社駐港記者攝得翁

出，當地
有不少居
依照靈車
牌編號，
買萬字彩
，結果上
六開彩的
團獎，果
七九九一
碼，有許
居民中獎

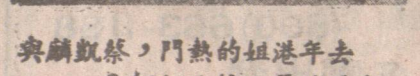
視光博士
配鏡專家

孫郁標一語破幻夢

無線過去十一年所主辦的港姐選舉，似乎並未出現過大熱倒灶的港姐再度報名參賽的事例。今年却由蔡凱飆開創先河，她今年再度報名參選港姐，說，「你還來參加了，我不希望了。」她說這次不參加了，免得她把港

參加？」當時她便肯定自己沒有入圍，後，對她得到的什麼，內心不勝反問說：「如果要說得就是體驗到娛樂圈很現實，當自己已有利用價值，就是體驗到娛樂圈很現實，當自己已有利用價值，抽出身來，嘆口氣，唉！無奈！」

初次司儀」，表示
何？何B說，差不
，楊羣說話不太
，但情況「都係
啲喇」。那天的場
頗輕鬆，對答比



今屆佳麗比較如何？

會不會問樂今宵要做兩邊邊總決賽

，何B對

於自己的
說「有乜驚
他港姐總決
休息不做一
》，何B驚
今宵》，只
就時間，在
前他很忙

HAIDA THEATRE

3215 KINGSWAY • 435-2333

成人電影 ● 性感 ● 香艷 ● 新潮 ● 刺激 ●

加拿大首創情侶廬座乾淨的戲院

每星期有新戲放映

警告：兩部電影全部與性愛有關性感的電影

WARNING COMPLETELY CONCERNED WITH SEX

最後連映兩場 保證滿意 夫婦九元 老人二元五角

每日放映時間：12:00, 2:15, 4:30, 6:45, 9:pm.

免費咖啡贈嘗客

熱！熱！熱！
即日放映

最佳服務
最惠享受

龍城新藝城戲院

1880 EAST BROADWAY, VANCOUVER, B. C.
TEL: (804) 872-7171

活動座位
湖大銀幕

你以為是歌舞片就錯了



本週末午夜場

教父

葉倩文 鄭浩南

黃霑、梅艷芳、恬妮
羅素、楊雪儀、喬宏
姜中平、李香琴、秦煌

主演

同場放映：
鄭則仕、葉德嫻
行銷網線路

繼續上映

本週六、日 5:30
原價公假場接力上映



古裝香艷 娛樂有限公司獻座
遠東戲院 GREAT ORIENT THEATRE
1327 Kingston Vancouver, B.C. Tel: 879-3208
THE ONLY PLAYERS CULTURAL AND MULTI FUNCTIONAL THEATRE

只映星期一至五 **日場**
1:30 / 3:15 / 5:00

破天荒貢獻：
三齣正片連環放映

熱浪 台灣搜女狄樺大胆徹底演出
影團離間大揭密
藝壇照妖境
香艷抵死
教你促黃尚騙

古裝香艷片 大肉彈王蘭主演

藝壇照妖境。
多位影視紅星大胆演出。
身材一流，萬勿錯過。

[illegible][illegible]

永隆銀行

WING LUNG BANK LTD.

- 辦理一切銀行業務
- 匯兌世界各地
- 港九利便有分行，歡迎函詢詳情

香港德輔道中45號
45 DES VOSGES ROAD, HONGKONG

BLOCK BROS. REALTY LTD.

梁寶琴
CHRISTINE LEUNG
PAGER 687-7711 No7011

公司電話: 435-1471
住家電話: 263-4949

3107 Kingsway
VAN. B.C.



▲城多利夾北街，三房一廳，土庫完成，33x122業主急售，開價八萬餘。



▲烈治文山兩房一廳，50x100開價七萬餘，BUNDRELL & NO. 3RD RD.



▲548 E.21，兩房一廳，土庫兩房一廳，全部翻新，保養一流。



▲三房一廳，複式，土庫完成，地大，開價十萬餘，保養一流。



▲三年新石屋，三睡房，七睡房，3611 KINGSWAY



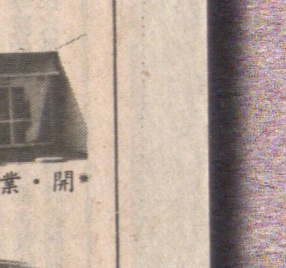
▲三年新四房一廳，有天窗，大爐，乃夾北街，開價十萬餘。



▲西區KITSILANO城市屋，兩房及DEN二層，近海邊，開價十三萬餘。



▲兩房一廳，土庫完成，兩房一廳，保養一流，50x105近快車站，開價十萬餘。



▲三睡房，土庫完成，保養一流，50x105近快車站，開價十萬餘。



▲五年新屋三房一廳，土庫完成，兩房一廳，保養一流，開價十二萬餘。



▲古典特別設計有歷史性大屋三房一廳，土庫完成兩房一廳，共二千八百，地50x130



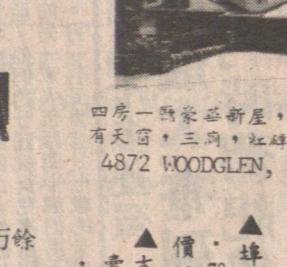
▲3131 E.28 AVE，兩房一廳，樓上，樓下兩房一廳，現月入九百。



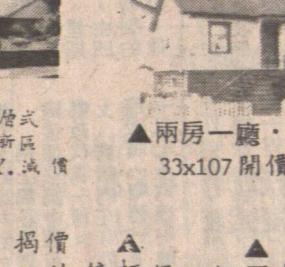
▲FRASERVILLE豪華新屋，49x112四睡房，土庫完成兩房，有天窗，蒸氣浴，西歐式，近域多利。



▲兩房一廳，土庫完成，標準地，有風景，CAPITAL HILL 開價八萬餘。



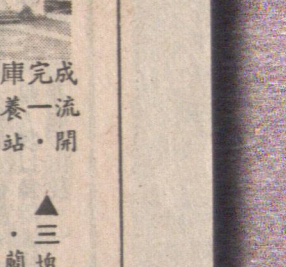
▲三睡房，土庫完成，保養一流，50x105近快車站，開價十萬餘。



▲三睡房，土庫完成，保養一流，50x105近快車站，開價十萬餘。



▲三睡房，土庫完成，保養一流，50x105近快車站，開價十萬餘。



▲三睡房，土庫完成，保養一流，50x105近快車站，開價十萬餘。



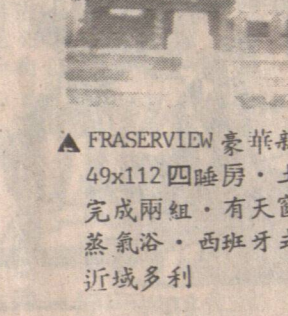
▲161 N. GLENVIEW AVE BAY，豪華新屋，CAPITAL HILL，三層風景優美，約四千尺，紅瓦面，西班牙款式。



▲2911 E.52, KILLARY區，三房一廳，街角地，復層式環境優美保養一流業主急售。



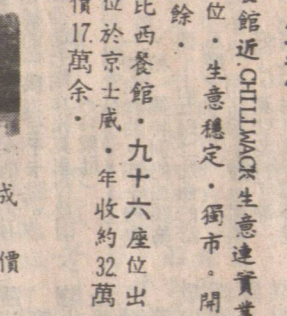
▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。



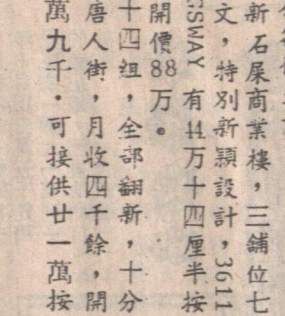
▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。



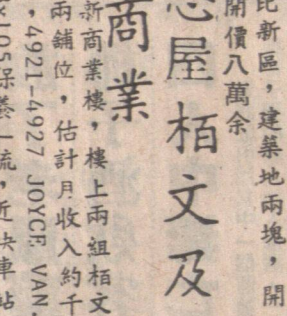
▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。



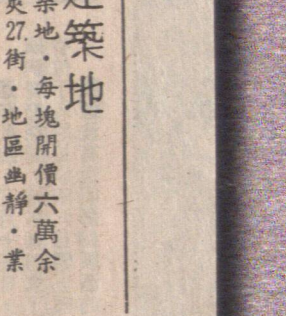
▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。



▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。



▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。



▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。



林念強 ALEX LAM



黃玉清 HEDDY WONG



劉穎茵 AMY LAU



鄭揚騰 WINDSOR E. JANG



沈慶俊 SHEN KEN



沈慶俊 SHEN KEN



沈慶俊 SHEN KEN



沈慶俊 SHEN KEN



沈慶俊 SHEN KEN

▲新盤近乃磨街，有兩睡房，土庫完成，開價九萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

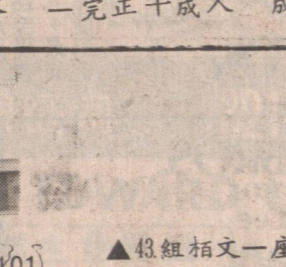
▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。



謝煜贊 DON QUAN



謝煜贊 DON QUAN



謝煜贊 DON QUAN



謝煜贊 DON QUAN



謝煜贊 DON QUAN



謝煜贊 DON QUAN



謝煜贊 DON QUAN



謝煜贊 DON QUAN



謝煜贊 DON QUAN

▲華埠小型雜貨店，每日生意三百餘，只售七萬七。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。



李標 BILL LEE



李標 BILL LEE



李標 BILL LEE



李標 BILL LEE



李標 BILL LEE



李標 BILL LEE



李標 BILL LEE



李標 BILL LEE



李標 BILL LEE

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

▲北雲商業樓宇一舖位，淨收每月九百五，位於市中心開價十三萬餘。

南北韓已獲協議 准家人互相探訪

詳細計劃下月在板門店開會擬定

【漢城電】南北韓之紅十字會代表團已於廿九日一致同意，准許在九五年至一九五三年韓戰時期失散之韓國家庭成員，互相探訪。估計因戰爭而失散之韓國民，約有一千萬人之多。

據雙方代表團，詳細之交換計劃將在板門店開會擬定，並可能在下月開會。

此次南北韓之紅十字會會議是於漢城舉行，為期兩天，並為兩國代表團在十二年來之首次接觸。

（香港廿九日電）據此間電，視台今晚廣播，新華社香港分社社長許家屯，在常務委員會會議上，對香港基本法起草委員會之工作，表示滿意。

許家屯在會後表示，基本法起草委員會之工作，正按計劃進行，並將於下月向公眾公佈。

他並指出，基本法起草委員會之工作，正按計劃進行，並將於下月向公眾公佈。

基本法起草委員會 任主副任能可人港

【香港廿九日電】基本法起草委員會之工作，正按計劃進行，並將於下月向公眾公佈。

他並指出，基本法起草委員會之工作，正按計劃進行，並將於下月向公眾公佈。

黎國總統府亦被炮轟

基美爾總統府幸告無恙

【貝魯特電】黎巴嫩總統府亦被炮轟，幸告無恙。

黎國總統府在貝魯特，昨日遭受到來自真主黨之炮轟，幸無人員傷亡。

列根抨擊 美國稅制

【華盛頓電】列根總統昨日抨擊美國稅制，指其不公平。

列根在會後表示，美國稅制之不公平，已到了極點，並呼籲國會進行改革。

紐約華埠 又聞槍聲

【紐約訊】紐約華埠昨日又聞槍聲，一名華裔男子受傷。

警方表示，槍聲發生在華埠之某處，一名華裔男子受傷，傷勢嚴重。

身受重傷

【紐約訊】一名華裔男子在紐約華埠受傷，傷勢嚴重。

警方表示，該名男子在華埠之某處受傷，傷勢嚴重，目前正在醫院接受治療。

香港主要股票行情					
五月廿九日收市價					
匯豐	8.10	置地	5.65	金銀指數	128468+ 1950
怡和	11.40	太古 ^A	23.50	遠東指數	712826+10439
和黃	24.10	^B	3.80		
會德豐	7.35	長實	16.50	恒生指數	159771+ 2687
		九倉	6.35		

5月29日 股市貨幣行情

香港恒生指數		(美金計算)	
1597.71+26.87		黃金 315.0	白銀 6.15
美元對港元	7.77	多倫多綜合指數 TSEC	2736.1-2.92
加元對港元	沒有行情報導	T.D. BANK	22-1/8
加元對美元	72.35	SEAGRAM	57 3/8-5/8
紐約道瓊工業指數 DJIA		STELCO	20 Unchanged
1302.97+1.46		NORTHERN TELECOM	51 1/2-1/4
GENERAL DYNAMICS	72 5/8+1/8	CP ENTERPRISE	29 7/8-1/8
DELTA AIRLINES	46 5/8-3/8	ALCAN	35 1/8-3/8
GENERAL MOTORS	72 1/8+1 1/4	CAMPBELL RED LAKE	27 7/8+1/2
UNION CARBIDE	39 3/4-3/8	IMPERIAL OIL	52 3/4+1/8
I.B.M.	129 5/8-3/4	NOVA CORP.	5 3/4-1/8
HOLIDAY INN	56 3/4-1/4	BELL CANADA ENTERPRISE	43 1/4-Unchanged
CITICORP	47 1/4-5/8	溫哥華市綜合指數 VSFI	1188.6+1.07
3M	76 1/2+1/8	B.C. RES.	2.45-0.01
PHILLIPS PETROLEUM	38 1/2-1/4	Goldenbel Res.	1.58-0.03
BOEING	64-1/2	Fort Knox Minerals	0.74+0.16

資料提供：加拿大宏發證券公司
RICHARDSON GREENSHIELDS OF CANADA LIMITED
新址：Suite 900-1100 Melville St. Van.
UREY CHAN 669-9400



持刀逐警 飲彈身亡

【特訊】前日在英國倫敦，一名男子持刀逐警，飲彈身亡。

該名男子在倫敦之某處持刀逐警，被警方開槍擊中，當場死亡。

華僑金行

本行增設鐘錶部
●代理名廠鐘錶 ●精工修理

●黃白金飾	●鑽石玉器	●紅藍寶石
●結婚金牌	●賀壽金座	●專人主理
●名師設計	●款式新穎	●價錢持平

正價收買金銀首飾鑽石玉器

WAH KIU JEWELLERS LTD. 電話669-3247

504 MAIN STREET 華埠VANCOUVER

新新珠寶金行

溫哥華華埠街547號
TEL: (604) 683-1920

SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.

547 MAIN STREET VANCOUVER B.C.

珠寶翠鑽	鑑定估價
千足黃金	純正白金
各國金幣	歡迎選購

何桐攝影院 HO TUNG STUDIO

19 E. Pender St., 中華文化中心對面
電話: (604) 688-2933, 681-5848.

合家影	入籍相(黑白)	4張4.80
護照相(彩色)	4張8.80	
耆英影	紀念相	免費送4X5一張
合家相	其他結婚相(新娘禮服免費借用)	

家庭相、學生相、貨辦相、彩色磁碟相一律八折優待。

主理人 何桐 英國皇家攝影學會會員 B.C.省國際沙龍評判員 曾榮獲B.C.省冠軍獎

德信參茸國藥行

TECK SHUN TRADING CO. LTD.
華埠片打東街138號 電話: 687-6977

由陳奕能中醫師主理

參茸補品	地道藥材	京果海味	成藥藥酒	唐山雜貨	貨品齊全
------	------	------	------	------	------

新址擴張誌慶

華隆有限公司 WAH LOONG LTD.

1490 FRANCES STREET, VANCOUVER, B.C.
電話: 255-6010, 255-6571, 255-6572

源運到，大量供應

中國去頭有亮各西士白蝦
中國AAA牌去頭有亮各西士白蝦
緬甸去頭有亮各西士白蝦
越產去頭有亮各西士白蝦
香港去頭有亮各西士白蝦
中國各類有頭蝦
大小西士龍蝦
大小西士扒蝦
急凍香港產鮮魷魚
去衣鮮魷筒

常備各種魚類
紅衫魚、紅魷魚
黃花魚、白魷魚
牙帶魚、生魚
獅子魚、墨魚
總經銷金冠牌
三牙或咸魚
歡迎遠近採購
寄送貨快捷

利昌海產公司

片打街東式陸零號
電話: 六六九一六一六零

應有盡有

游水新鮮海鮮
中國游水魚
各類鮮明蝦球
青島銀白鱸魚
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
特價急凍蟹肉

大西方米廠 WESTERN RICE MILL LTD.

專營米業
分銷批發 歡迎比較

泰國美女牌香米
金龍牌最高級香米
苗米品級繁多齊全
廉價實惠忠誠服務

久負盛名牌:
AA牌 嘉禾牌 古塔牌
玉蘭牌 蓮花牌 五羊牌
國寶牌 花籃牌 雄風牌
澳、美、泰、秘等國綠豆
嘉禾牌 蒜蓉、花生
嘉禾牌 銀耳等

地址: 1000 PARKER ST. VANCOUVER, B.C. V6A2H2
電話: (604) 251-6341, 251-6342 CABLE: WESTRICE

Y LTD 湯天豪 HOWE G. TON
C.
公司: 687-7979 住宅: 325-0527

一廳、雙門樓、頂上二房、雙門樓、
二室書櫃、玻璃門及洗衣機乾衣機。
富麗堂皇。開價十六萬九千九百。
高區高尚。開價十六萬九千九百。
約萬多呎。樓上三睡房二廳。土
庫三睡房一廳。後院大松樹林立。
如居世外桃園。開價十五萬六千。
好街角入息屋。位P.N.E.地段
33621近交通和學校。樓上二房
一廳。樓下二房一廳。開價九萬六
千堅固舊屋。位域多利街夾軒仔屋
用這地段。樓上二睡房一廳。可出租
二睡房一廳和廚房。一廳。可出租
新建築屋。開價九萬五千元。
近建院屋。位東區。標準地段
紅瓦屋頂。熱水暖氣。雙層玻璃。
裝修好土庫。材料上座。價錢公道
欲購從速。預防流去上座。
近唐人埠商業樓。地處二樓上房
間出租約三千呎。舖面可做批發或
零售生意。價十八萬九千元。

土庫出租
大廳各樣齊備
與飛沙交通便
3027

本餐廳供應：
香港式
早午常餐
精製高級
中西餅食

鋪花運月
LISA FLORIST
3903 KIGHT ST. VAN. B. C.
Res. 872-4124
Bus. 434-1423
代理處：
片打街東
一二一號
芸生

加拿大花鋪
FLOWERS FOR ALL OCCASION
CANADA FLORIST
4726 CANADA WAY
VAN. B. C.
PHONE: 298-0522

花牌揮花
花園花球
花花世界
花樣美觀

英國高層官員透露

趙紫陽將與薩策夫人 討論發展中英間關係

(香港二十九日專電)倫敦消息：薩萊夫將與即將來訪的中國總理趙紫陽舉行兩次會談討論兩國間進一步發展雙邊關係。

這層問題一位不願意透露姓名的英國高層官員於昨天向記者透露的。

該官員強調，趙紫陽這次訪英，不是一次徵性訪問，這次訪問將加強中英雙邊關係，尤其是中英經貿合作，中英雙邊關係，現已進入一個新的階段。

據了解，趙總理將於六月二日至八日對英、
進行國事訪問。陪同訪問的有：田紀雲、吳學謙、
周南、賈石、甘子玉、林宗棠和中共聯絡小組
中方首席代表柯在鏢等。

中國電子產品
將加速國產化

二十八日(華社北京五月二十一日電)電子工業部副部長張學東今天在北京召開的全國電子工業技術引進與出口工作會上提出，引進、消化、開發、創新，加速電子產品國產化，擴大產品和技術出口，是當前中國電子工業的主要任務。

上海市長汪道涵等。

接受美榮譽學

(新華社華盛頓五月二十七日電)中國

中國公佈教育

最終目的培

中國公佈教育體制改革決定

最終目的培養大批合格人才

二十八日電）中國將以「決定」指出最大的努力為經濟和社會人才都應該有理想

會的發展培養大批合格人才。這也是當前中國有道德、有文化、有

項工程三點投，其中由國家重點投資建設的彩色顯像管、線性集成電路、彩色電管、關鍵元器件等二十多項引進工程，現在已有十七項建成投產，在計算機方面也有三個重點項目建成投產。為此，今天公佈《中共中央關於教育制改革的決定》要求教育部門必須為各行業造就數以億計的懂技術和業務熟練的專業人才，造就數以萬計

此，還有許多企業利用各種資金引進，改造了一批生產線，使一部份電子產品，尤其是家用電子產品的生產能力有了較大增長。

通過技術引進和技術改造，中國已改變電子產品的生產已改變過

具有現代科學技術和營管理知識的農藝師、工程師、農業機械師、經濟技術人員、會計師等經濟技術人員，以及大批高水平的育家、科學家、醫生、理論家、文學家、新記者、律師、外交家

去落後的手工業作坊式的生產，達到了比較先進的水平。

張學東說，針對中國電子產品成本比較高，競爭力還比較差的現實情況，當前應實行以進口養出口，進出結合的方針，利用引進成果，加快國產化，開發、生產出中國自己的產品，打到國際市場上去。

他說，要努力發展整機出口和成套設備出口，開發新品種，使出口產品逐漸從低檔品為



有過的巨大發展，但是，作者將本着各抒己見、暢所欲言、互相尊重、求同存異的精神，圍繞「維護世界和平」的主題，現行的教育體制以及教育思想、教學內容和方法却不能適應現代化建設的要求。其具體表交換看法。

義事業，共有為國家富強和人民富裕而艱苦奮鬥的身身精神。

同時，他們應該不斷追求新知，善於獨立思考 and 勇於創造。

「決定」說，建國三十多年來，從事教育者，已取得了歷史上的從未有的東歐國家參加。中國國際交流總幹事何錦全今天上午的會記者說，本次會議與對

「決定」指出，這些人才都應該有理想、有道德、有文化、有紀律，熱愛祖國和社會主義事業和黨政幹部。本等二十多個國家，五十多個和平組織的六十多位和平人士，中國人民團體有關負責人和各

大批合格人才

新聞發佈會上，座談會的主辦單位——中國國際交流協會宣佈：座談

和問題會議。
在今天上午舉行的

，這是一「文革」以來中國第一次舉行的多邊性

四日至六日，中國將舉行維護世界和平座談會

塔夫茨大學正在籌建一個「美中中心」，
（中國新聞社北京五月二十八日電）六月

北京六月舉行
維護和平座談

化，面向世界和未來。

同時接受榮譽學位，必須從教育體制入手，有系統地進行改革，

「決定」指出，要從根本上改變這種狀況

長以來「政績卓越」，特別是對發展上海的國
等學校管理太死，使學
校缺乏應有的活力。

此外，政府有關部門對學校，特別是對高

在塔夫茨大學於五月十九日舉行的第一百九屆畢業典禮上，置過於狹窄，落後於當代科學文化的發展。

大學授與他的公共管理榮譽博士稱號。

汪道涵在美國東部馬師資和必要的設備嚴重缺乏，經濟建設急需的

現爲：基礎教育薄弱，學校數量不足，合格的

This image shows a blank, aged, cream-colored page, likely an endpaper or flyleaf of a book. The paper has a slightly textured appearance with some minor creases and discoloration, characteristic of old paper. The left edge of the page shows the binding of the book.

寶城

海鮮酒家

ABBOT SEAFOOD RESTAURANT

228 ABBOTT ST. (GASTOWN 活活公司樓門斜對面) 訂座電話: 684-1044 684-1840

敬母酬賓席

特價

128.00

百年鴻運
生炒牛蜆飯
清蒸海上鮮
豉燒琵琶雞
當紅炸子雞
美沖龍蚶會
紅燒鵪鶉翅

桂花炒鳧柱
貳大熟芬
豪華燒味拼盤

合時六名菜

特價

68.00

紅豆沙
生炒鵪鶉飯
蝦醬炒菠菜
當紅炸子雞
豉燒琵琶雞
中式焗牛柳
時菜炒蝦球
太子海皇羹

炸蘿古老肉
菠菜肉絲
銀芽炒三絲
北菇蒸滑雞
時菜牛肉
王柳石斑塊
家鄉小菜

生日酒席一律奉送壽包和生日蛋糕

熱心全日供應

隨叫隨蒸

還有老火湯送

每碟 3.50

營業時間：由上午十一時至晚上十時 七天營業

雙喜食品廠

Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone: 253-4424

逢星期三休息

正宗香港式高級食品

五磅十扎

春卷皮

雲吞皮

上海麵類

全蛋生麵

新鮮河粉

新都城

SEAFOOD RESTAURANT

海鮮酒家

158 E. PENDER ST. VAN. B.C.

TEL: (604) 681-1828

天天茶市。中午快餐。生猛海鮮
精美小菜。壽筵喜酌。豐儉隨意

每席：足十位用

壹百貳拾捌元

特價酬賓席

都城大拼盤

奶油焗龍蝦

雞絲會燕窩

油泡象拔蚌

當紅炸子雞

碧綠鴛鴦魷

巧燴京都扒

清蒸大石斑

楊州炒飯

干燒伊麵

甜品

六和菜

老火例湯

炸子肥腸

生炒八珍

玉蘭帶子

沙爹牛肉

奶油焗肉蟹

絲苗白飯

甜品

甜絲苗白飯

清蒸石斑

菜遠雙魷

甜品

老火例湯

四和菜

甜品

特價：27.95

特價：41.95

* 早上茶市供應粥粉麵飯 *

一律免茶

營業時間：上午十時至晚上十時。逢星期三休息

新城市
NEW TOWN
168 E. PENDER
TEL: 6

著名紅豆
各式麵包西
時備精美餅
營業時間：上
達十
粥粉麵
中午快
各式小

新運餅行
辛炒蛋餃
鮮春捲皮
鮮雲吞皮
蒸氣炸麩
蒸氣炸麩
花旗乾
雲乾麵
花旗乾
雲乾麵
菜沽批發

域多梨譚公廟
近唐人埠一七一三
GOVERNMENT ST.
通信箱 224
VICTORIA B.C. V6B 2N2

星期一至五
每日上午九點至下午四點
休息
星期六、日及假期
每日上午十一點至下午二點

銀禧小食店 (點心屋)
SPOTLIGHT RESTAURANT «DIM SUM HOUSE»
天天茶市 供應各款精美點心
出爐麵飽 咖啡茶座
粥粉麵飯 經濟小菜
堂食外賣 無任歡迎
舖外停車場 · 免費泊車 · 免費送餐
* 歡迎點心發行 · 款色多 ·
特價優待 *

3048 KINGSWAY (夾 RUIPKI) VANCOUVER, B.C.
PHONE: 430-0443
營業時間：星期一至星期五 8am.-9pm.
星期六、星期日 9am.-9pm.

餅家餐室
BAKE & RESTAURANT
ST. VANCOUVER B.C.
89-7835

冰 呂宋什菓 冰
餅 中 西 結 婚 禮 餅
卷 歡 迎 僑 胞 惠 顧
午八時半至晚上九時。
星期三休息。

● 設 ●
飯 巧手小菜
餐 冷熱飲品
食 應有盡有

桃園餐室
79 INN CHOP SUEY
HO End Pender Street
Vancouver, B.C.
684-3743 684-4822

無任歡迎 僑胞光顧 堂儉隨意 大瀝小酌

家酒陶陶
102 E. Pender Street
Vancouver, B.C.
PHONE: 681-1030

： 址 地
宣 ○ 二 號
雲 高 華
恭 從
大 德
公 尊
酒 便
食 購
精 研
陶 酒
家

樓酒大宮漢
KINGSLAND CHINESE RESTAURAUNT
987 Granville Street Vancouver, B.C. Tel: 687-6675

隆重慶祝十一週年紀念
由四月廿五日開始
四十天驚人
大酬賓

中午茶市，咸甜美點
(除蝦餃外) 紙餐一元，角
茶食全足，名茶有普洱，壽眉
茉莉，水仙，鐵觀音，任君選擇。
晚飯推出超值產品，特價酬賓實屬
超值貴賓席，菜式如下：

上湯焗龍蝦
二小份 奶油焗生蠔
椒鹽焗中蝦
龍蝦蟹會蒸燕窩
北京片皮鴨
蜜瓜炒鴉片
當紅炸子雞
清蒸游水斑
鮮龍蝦大沙律
二小份 金銀鮮魷鮑 拾只
湯燉鮑翅
雙鳳朝陽
紅燒雙乳鴿
蟹黃玉麒麟
豈汁鮮露笋

楊州炒飯
椰汁西米露
新鮮生菜
奶油焗海鮮飯
冰花木瓜燉雪耳
四式美點

超值貴賓席 \$280.

 金馬餅店
金馬
金馬

GOLDEN HORSE
Bakery & Restaurant Ltd.
溫哥華細街 416 號
416 Main St. Vancouver B. C.
V6A 2T4 Canada Phone 683-7262

結婚禮餅
精美餅券
生日蛋糕
冷熱飲品
香滑雪糕
麵飽西餅



樓酒年萬喜
KING'S GARDEN RESTAURANT
669-4132 溫哥華華埠 奇化街二三八

夏季高級酬賓席

兩點分油麵鴨片
 蜜肉魚肚羹
 當紅炸子雞一只
 中式煎牛柳
 清蒸大石斑
 揚州炒飯
 美英鮮蝦仁
 杏仁凍豆腐
 特價九十二元
 美點雙輝
 足十位用

夏季高級六和菜

痛花多耳羹
 生炒龍蝦
 清蒸海上鮮
 京時鮮肉片
 蒜香西蘭花
 清蒸海上鮮
 特價四十二元

茶市時間：早！七時半至下午三時半
 晚飯時間：下午五時至晚上九時半

聖誕新年 照常營業
 凡惠顧酬賓席，奉送精美木製日曆一個。**週二休息**

238 KEEFER ST. VANCOUVER B.C.

正宗韓國菜館

著名 **韓國式B.B.Q.**
自助火鍋
情調幽雅


**Korean
gardens**

電話: 255-5022 255-8625
845 E. HASTINGS ST., VAN., B.C.

七天營業: 由下午五時至晚上十一時
星期一至五: 特設午餐 由正午十二時至下午二時

廣東餐館
KWANG TUNG RESTAURANT
137 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
電話: 682-1514
晚飯增設各種煲仔飯
大煲 (足二人用) \$7⁸⁵
細煲 \$4²⁵
膳腸腊肉雞飯
膳腸腊肉腊鴨飯
羌葱窩蛋牛肉飯
咸魚腊味飯
國賓席: \$79⁰⁰ 足十位用
另增設四寶碟頭飯 \$3²⁵

B. C. Royal Cafe
119 E. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
Phone: 681-3953

雲 秘書餐路 根 礎 立正
天 上 人 間
住 在 大 溫 哥 華
食 在 秘 書 資 路

四時有不謝之花
五節有長春之草

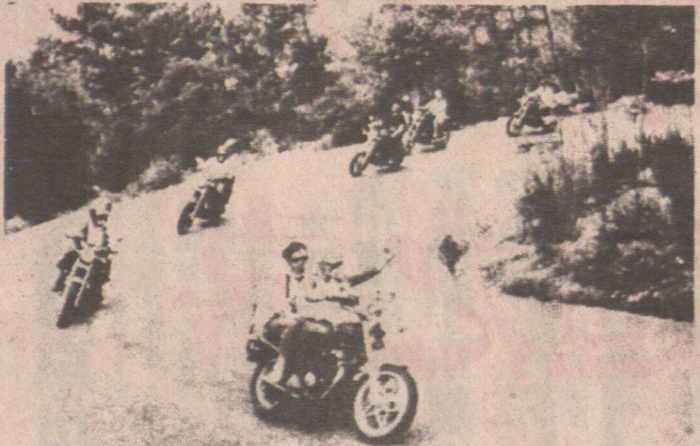
營業性錄像帶 廣東限期清理

不准未經批准進口海外音像製品

【本報訊】廣東省有關部門最近正積極清理全省營業性錄像帶，不准未經批准進口海外音像製品。據悉，廣東省文化局、廣播電視局及工商管理局，已聯合發出通知，要求各級文化、廣播、電視及工商部門，對全省營業性錄像帶，進行全面清理。凡未經批准進口之海外音像製品，一律不准在廣東省境內銷售。此舉旨在保護本地文化市場，並加強對音像製品之監管。

激刺滿充 式形新遊旅 團遊旅車托摩美 市四遊暢建福在

鄉山僻訪會 人七十行一



美國摩托車旅遊團一行七十人，在福州郊區訪問，激刺滿充，式形新遊旅。

老實人幹不了大事

廣西村姑改嫁擇婿條件

【本報訊】廣西某村姑，因不滿其夫之平庸，決定改嫁。據悉，該村姑在擇婿時，提出了多項條件，包括對方必須有房、有車、有錢，且須為大齡青年。此舉在當地引起了廣泛關注，也引發了社會對婚姻觀的討論。

教授鋼琴及樂理
Eva Maria Rumpf
德國音樂名校畢業，專教鋼琴及樂理，由第一級至第十級及ARCT保證畢業。音樂學院考試及比賽。
電話：682-4141
住宅：987-8666

鋼琴
直接進口鋼琴平售
經驗教授各級鋼琴
詳情請電：872-1029

教授英文課程
文個級至小學
電：731-2000
或：848-8888
或：515-0101
詳情請電：872-1029

會計師事務所
余景輝會計師
地址：溫哥華市中心
電話：682-4141

離婚
十個禮拜內辦妥，費用一百五十元包括律師費用、守秘密、請同一個翻譯到法庭。
地址：溫哥華市中心
電話：682-4141

生猛鵝鴨出售
每隻：一元
鵝鴨五十隻：三元
購滿十五元，免費送貨。
電話：576-2397

利安旅運中心
RIGHT ON TRAVEL (1984) INC.
475 MAIN ST., VANCOUVER B.C.
TEL: 687-3316
國內外特價機票
世界各地旅行團
香港來回機票
《大特價》

均飛旅行社
廣州中國語言文化學校
八五年度中國夏令學習旅遊團
除學習外，可暢遊廣州、西安、北京、南京、鎮江、無錫、蘇州、上海、杭州、桂林等各地名勝。
由 \$1699 起
GRANDFAIR TRAVEL LTD. TELEPHONE (604) 872-4541
Broadway Plaza 8 Mezz Level 601 W. Broadway V6Z 4C2
營業時間：星期一至五早上八時半至下午五時半
星期六 上午十時至下午三時
代售各大航空公司特價票
詳細行程，歡迎來電查詢。
CATHAY PACIFIC
The Swire Group

納偉旅行社
無遠弗屆，無微不至
Room 110-539 Main St., Vancouver, B.C. Canada
電話：(604) 689-0501
本旅行社代理航、日、星、韓、航、菲、馬、港、國泰航空公司來回雲南及香港機票，由雲南直飛香港，中途不停站，特價機票，歡迎垂詢。
歐洲豪華旅遊團 \$2160 起
* 暢遊倫敦、巴黎、羅馬、威尼斯、米蘭、佛羅倫斯、法蘭克福、阿姆斯特丹、布魯塞爾、蘇黎世、巴塞隆納、馬德里、里斯本、里斯本、里斯本。
* 可提前出發，可延期回國。

開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.
香港、廣州、北京、桂林山水
精選十二天行程 \$2288
特價優待僑胞
專業華人領隊 由溫哥華出發
日期：七月四日、七月廿五日、九月十九日、十一月三日
中國開心假期 由程太主持
超值享受。報名從速
華埠馬可勃羅大廈二樓 (道明銀行樓上) 685-9366
域多利聯絡處：中華書局 馬先生 382-2424

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
片打東街150號
電話：(604) 669-6412 681-3816
日本七日縱橫遊 FR. \$1398
加台北、花蓮四日遊 FR. \$1598
加香港來回機票，免費。
* 華人領隊，每星期出發，機票有效期一年。
* 代訂香港特價酒店，每人每日 \$18 起 (雙人房計算)
* 中國旅遊 由 \$250 - \$3480，16日 - 26日期
每月均有團出發，華人領隊。
暢遊：香港、廣州、北京、桂林、西安、上海、洛陽、無錫、蘇州、長江三峽、武漢、重慶、青島、濟南、"絲綢之路"等名勝。
* 漢城加台灣旅遊團 FR. \$1298，華人領隊。
* 復活節迪士尼、三藩市、賭城巴爾摩 FR. 449 起
* 三或四晚，李維拉斯拉斯維加斯 FR. 249。
* 狄士尼或三藩市飛機團，每日出發 FR. \$289/\$259。
* 廿日歐洲旅行團 FR. \$1959。
* 卡加利 119，羅漫 129，多倫多 229。
三藩市 179，羅馬 299，倫敦 598。
代售特價機票來回：香港、台灣、星加坡、曼谷、馬尼拉等地。
代辦旅遊證件。

中國遊
\$2999 全程22天
香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州
出發日期：七月廿一日、九月八日、十月六日、十一月三日、八月四日 (若在十二月前先付費用，則照今年舊價)
* 由經驗領隊丘錫梁先生
* 全部一流酒店：香港、上海、北京、廣州、蘇州、杭州、南京、北京、廣州
* 在香港期間，每日均有旅遊節目
* 出發前有晚餐聚會，講解中國情形，及提供旅遊指南
* 代辦手續，並代申請旅遊完畢後之延期停留
* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國
250 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華片打東街258號 電話：684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文第三路6340號 電話：278-4401
主理 丘錫梁先生 (MR. FRED YAU)

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
Telephone: 685-2235 685-2236
代辦各國機票
專售特價機票
辦理各國簽證
辦理各國護照
辦理各國旅遊保險
辦理各國旅遊簽證
辦理各國旅遊簽證
辦理各國旅遊簽證

太平洋旅行社
T. P. Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver B.C. V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當。

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-106 Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7886 (中區文化中心對面二樓)
安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，各地旅遊觀光團，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八-七八八六

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
片打東街150號
電話：(604) 669-6412 681-3816
日本七日縱橫遊 FR. \$1398
加台北、花蓮四日遊 FR. \$1598
加香港來回機票，免費。
* 華人領隊，每星期出發，機票有效期一年。
* 代訂香港特價酒店，每人每日 \$18 起 (雙人房計算)
* 中國旅遊 由 \$250 - \$3480，16日 - 26日期
每月均有團出發，華人領隊。
暢遊：香港、廣州、北京、桂林、西安、上海、洛陽、無錫、蘇州、長江三峽、武漢、重慶、青島、濟南、"絲綢之路"等名勝。
* 漢城加台灣旅遊團 FR. \$1298，華人領隊。
* 復活節迪士尼、三藩市、賭城巴爾摩 FR. 449 起
* 三或四晚，李維拉斯拉斯維加斯 FR. 249。
* 狄士尼或三藩市飛機團，每日出發 FR. \$289/\$259。
* 廿日歐洲旅行團 FR. \$1959。
* 卡加利 119，羅漫 129，多倫多 229。
三藩市 179，羅馬 299，倫敦 598。
代售特價機票來回：香港、台灣、星加坡、曼谷、馬尼拉等地。
代辦旅遊證件。

開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.
香港、廣州、北京、桂林山水
精選十二天行程 \$2288
特價優待僑胞
專業華人領隊 由溫哥華出發
日期：七月四日、七月廿五日、九月十九日、十一月三日
中國開心假期 由程太主持
超值享受。報名從速
華埠馬可勃羅大廈二樓 (道明銀行樓上) 685-9366
域多利聯絡處：中華書局 馬先生 382-2424

中國遊
\$2999 全程22天
香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州
出發日期：七月廿一日、九月八日、十月六日、十一月三日、八月四日 (若在十二月前先付費用，則照今年舊價)
* 由經驗領隊丘錫梁先生
* 全部一流酒店：香港、上海、北京、廣州、蘇州、杭州、南京、北京、廣州
* 在香港期間，每日均有旅遊節目
* 出發前有晚餐聚會，講解中國情形，及提供旅遊指南
* 代辦手續，並代申請旅遊完畢後之延期停留
* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國
250 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華片打東街258號 電話：684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文第三路6340號 電話：278-4401
主理 丘錫梁先生 (MR. FRED YAU)

簡業存旅行社
Gunn's Travel Ltd.
438 MAIN STREET - VANCOUVER, B.C. CANADA
Telephone: 685-2235 685-2236
代辦各國機票
專售特價機票
辦理各國簽證
辦理各國護照
辦理各國旅遊保險
辦理各國旅遊簽證
辦理各國旅遊簽證
辦理各國旅遊簽證

太平洋旅行社
T. P. Y. Travel Service
71 Pender Street East
Vancouver B.C. V6A 1S9
PHONE: 683-5656
Agents for Orient & Pacific Lines
歡迎光臨詢問
代理各大航空公司，船公司，火車客票，代訂各地旅館，快捷妥當。

安捷旅行社
EMPRESS TRAVEL
Suite 1-106 Pender St., Vancouver, B.C.
Tel: (604) 688 7886 (中區文化中心對面二樓)
安全快捷，服務第一
代辦一切旅遊業務，酒店，簽證，各地旅遊觀光團，代理中國及世界各地旅遊觀光團。
來回香港及溫哥華機票，價錢特平。
假期回港，請早定座，歡迎駕臨
電話：六八八-七八八六

英華旅行社
GALAXY TRAVEL AGENCY LTD.
片打東街150號
電話：(604) 669-6412 681-3816
日本七日縱橫遊 FR. \$1398
加台北、花蓮四日遊 FR. \$1598
加香港來回機票，免費。
* 華人領隊，每星期出發，機票有效期一年。
* 代訂香港特價酒店，每人每日 \$18 起 (雙人房計算)
* 中國旅遊 由 \$250 - \$3480，16日 - 26日期
每月均有團出發，華人領隊。
暢遊：香港、廣州、北京、桂林、西安、上海、洛陽、無錫、蘇州、長江三峽、武漢、重慶、青島、濟南、"絲綢之路"等名勝。
* 漢城加台灣旅遊團 FR. \$1298，華人領隊。
* 復活節迪士尼、三藩市、賭城巴爾摩 FR. 449 起
* 三或四晚，李維拉斯拉斯維加斯 FR. 249。
* 狄士尼或三藩市飛機團，每日出發 FR. \$289/\$259。
* 廿日歐洲旅行團 FR. \$1959。
* 卡加利 119，羅漫 129，多倫多 229。
三藩市 179，羅馬 299，倫敦 598。
代售特價機票來回：香港、台灣、星加坡、曼谷、馬尼拉等地。
代辦旅遊證件。

開心旅遊公司
Happy Times Travel Ltd.
香港、廣州、北京、桂林山水
精選十二天行程 \$2288
特價優待僑胞
專業華人領隊 由溫哥華出發
日期：七月四日、七月廿五日、九月十九日、十一月三日
中國開心假期 由程太主持
超值享受。報名從速
華埠馬可勃羅大廈二樓 (道明銀行樓上) 685-9366
域多利聯絡處：中華書局 馬先生 382-2424

中國遊
\$2999 全程22天
香港、廣州、桂林、杭州、上海、蘇州、南京、北京、廣州
出發日期：七月廿一日、九月八日、十月六日、十一月三日、八月四日 (若在十二月前先付費用，則照今年舊價)
* 由經驗領隊丘錫梁先生
* 全部一流酒店：香港、上海、北京、廣州、蘇州、杭州、南京、北京、廣州
* 在香港期間，每日均有旅遊節目
* 出發前有晚餐聚會，講解中國情形，及提供旅遊指南
* 代辦手續，並代申請旅遊完畢後之延期停留
* 機票有效期為一年，可提前出發，可延期回國
250 EAST PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA
溫哥華片打東街258號 電話：684-2341
6340 NO. 3 RD. RICHMOND, B.C. CANADA
列治文第三路6340號 電話：278-4401
主理 丘錫梁先生 (MR. FRED YAU)

恭賀

市參事余宏榮大律師

喜之遷喬事務所

發宏業務業

新都城海鮮酒家
 新城餅家餐室
 恩平總會館
 紅屋美食之家
 榮僑花舖呂頌韶
 寶翠珠寶玉石有限公司
 梁慰庭
 馬勁南
 陳惠貞
 楊國榮
 王寄南
 中國大專院校校友會
 雷威
 葉衍芳
 中華文化中心
 黃覺鐘
 馬清石
 林沾
 林岳鑒
 星島日報加西版
 精工錄影音響修理
 華安旅遊服務社關鴻禧
 橋鎮建築公司
 津華貿易公司鄭燭光
 美景旅行社
 華隆有限公司
 鄧敬慎
 鄭文越夫婦
 中山投資公司
 余國定

同敬賀
(排名不分先後)

頂好 本地精裝 **頂好冷凍點心** 

小籠包、鍋貼、水餃、雲吞、蝦餃、燒賣、叉燒包、鮮肉包、梅菜扣肉、牛什、脆皮花卷、芝麻湯丸、銀絲卷、豆沙包、花卷。

一頂好出品，出品頂好
各大商店及商場均有售 歡迎批發訂購

頂好食品有限公司
DUNG HAU FOOD'S CO., LTD.

13-12200 Vulcan way Richmond B.C. v6v 1h8 電話：(604) 278-1554

萬成肉食中心
MAN SING MEAT CENTRE
片打東街 二二四號 電話：681-4491
經於一九八五年四月十九日(星期五)

七天營業	顧客至上	貨賤價實	服務週到
------	------	------	------

新張營業

敬請光臨指導

價設賤際	每日供應	歡迎惠顧	各式飯盒
------	------	------	------

* 專營 *

新鮮肉類

* 特設熟饅部門 *

特製臘味
肥鷄大鴨
燒味鹵味

牛仔筋
咖喱雞
炆牛什
牛乳豬手
柱侯牛腩
蠔油鴨掌
家鄉扣肉
鼓椒鳳爪

批發 沽零 歡迎

Maxim's 美心餅店
CAKE SHOP 溫哥華奇化街二五七號
257, KEEFER STREET, VANCOUVER, B.C.
V6A 1X6 CANADA
TEL: 688-6281. 688-6282

門市部 各式食品

八折

油條
大特價 咸煎餅 每件三毫
平過八折

專業精神 出品認真

健康蒸氣浴按摩中心

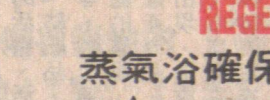
REGENCY SAUNA & MASSAGE CENTRE

蒸氣浴確保身心健康 按摩更可以保持青春

活絡筋骨・舒暢愉快

中日美女 為君服務

健身室 家庭式私家房 私人按摩室 公共及私家桑拿室
高尙享受 招呼周到 歡迎男女顧客惠臨指導



新開幕
大優待





20 Private Sauna Rooms
Large Public Sauna Rooms
Family Sauna Room
Music & Buzzer Service in Each Room
Relieve Tension & Muscle Strain
Relax with a Sauna & Massage
Better health means better living.

Massage & Body Care for Men & Women

684-3434

164 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

廣利燒臘肉食公司

FRASER BARBECUE AND FRESH MEAT
地址: 6340 Fraser Street, Vancouver, B.C. V5W 3A4

電話: 324-3738

七天營業
九時至六時

常備明爐燒烤

平價

市場

承接馳名金豬

特設燒臘快餐

專營

燒臘肉食
鮮鷄靚鴨
馳名臘味
新鮮蔬菜
承接金豬
燒臘快餐
各式滷味
油糖酒米

八仙樓
海鮮酒家

FAIRYLAND CHINESE SEAFOOD RESTAURANT

天天茶市

筵開數十
舒適優雅

寬大禮堂
煥然一新

合時鴛鴦火窩
(供四人用)

海鮮火窩
鮮龍蝦火窩
什錦火窩

仙醪羅列願客益壽延年

八珍盛陳祝君吉祥如意

(週三休息) 免費泊車

地址：3560 Fraser St., Van. B.C.
電話：872-2644/5

摩中心
ASSAGE CENTRE

摩更可以保持青春
• 舒暢愉快
為君服務

家庭房 私人按摩室 公共及私家桑拿室
招牌海狗 歡迎男女顧客惠臨指導

20 Private Sauna Rooms
Large Public Sauna Rooms
Family, Sauna Room
Music & Barbers Service in Each Room
Relieve Tension & Muscle Strain
Relax with a Sauna & Massage
Better health means better living.

Massage & Body Care for Men & Women

4-3434 164 E. HASTINGS ST.
VANCOUVER, B.C.

代理：溫哥華、
加拿大、中

總統旅行社

PRESIDENT TRAVEL AGENCY LTD.

116 W. Hastings St. Vancouver, B.C. V6B 1G8 Canada

香港西貢一六號地下，活活百貨公司對面
電話 來回 **899 元** 起
溫哥華出發 一可另設台北，東京或夏威夷
特快機票及安排酒店旅遊前往星、馬、泰各地
專營加、日旺節票機票及移民機票一特平

旅遊精選 · 機票減價

多倫多來回 269 元起 卡加利來回 129 元起
三藩市來回 179 元起 夏威夷來回 399 元起
日本博覽會東京豪華七日遊加香港 1388 元起
☆ 仰光、台辦九日遊加香港 1296 元
☆ 中國十六日暢遊八大城市特價 2580 元起
☆ 歐洲特選全程十九日一流食宿由 1899 元起
☆ 伏克斯尼爾飛美國 299 元起；巴士蘭 439 元起

特約代理、出售美加通運銀旅行、金加旅行支票
(604) 684-4151 / 684-4152

加拿大永康人壽保險公司

The Citidel Assurance Co.

122-601 W. Broadway
/an. B. C. v5z 4o2
Re: 324-2039
Bus: 873-6421
QUON ENG



華人代理伍偉捷

對燕梳研究生二十餘年之經驗，
個別之所備有，家庭保險，
大學教育保險，家庭保險，
傷別之所需，不同，凡兒兄有
屋抵押，疾病和意外保險人息
意減低各恩稅，退休儲蓄金，
險股東底入息投保，如蒙垂詢
請賜電話：極表歡迎。

內障眼特效藥

新宗義補眼丸功能能消除眼內障，換去眼膜，怕光視物不明，服後余介紹回復健康，可避免花紅眼痛的不便。
中國醫藥科學生樂於介紹採用。

中國河南省
新宗義補眼丸
中國補血之王。名震中外。專治男子虧弱。
參龍精
久患此症者，勿失良機，速購快服，功效立見！
香港發行：星洲作街五號廿三六座
電話：5818 九〇〇六六

華僑信參堂行

黃堃俠 旅行社 保險處

QUON H. WONG AGENCIES.
128 E. PENDER ST. VAN. B. C.

汽 車 燕 梳	房 屋 保 險	旅 遊 保 險	特 價 機 票
------------------	------------------	------------------	------------------

電話：六八四・二三八一
億兆信託樓下

美 華 旅 店
MAY WAH HOTEL
258 E. PENDER (片打東街)
電話：688-6431

本旅店有長期房出租・價錢相宜
僑胞惠顧・無任歡迎。

加拿大 **中國參茸藥行** 溫哥華

專營：正地道藥材，參茸補品，補酒海味什貨，種類繁多，
價錢相宜，貨色鮮明，每期推出合時特價品，今期特價品：
燈塔牌·菊花精每合 99¢ 特大花生仁 99¢LB
一級西河紅棗 1.90LB 當歸·河南淮山角·紋黨參，全部
八折優待，藥材特價品一樣有九折，貨品有限，售完即止。

由歷代祖傳 **黎鸞祥** 先生主理

地址：加拿大·溫哥華·喜士定東街二八九號·電話：**682-1113**

Address: 289 East Hasting's Street, Vancouver, B. C. CANADA.

實力車身修理
Super Look Auto Body Ltd.
 1104 CLARK DRIVE VAN. B. C.
 電話：254-9111

車身修理
 工作妥當
 材料最佳
 手工最好
 價錢實惠
 絕不取巧
 歡迎比較

實力車身修理公司
 自新張以來因嚴格
 採用歐美最佳材料
 及漆油全部工作均
 由一流專科技師於
 焗油房內處理，故
 能保證質量及工作
 妥當。

為酬謝顧客
 I C B C 工作費超過
 一千五百元者
 七五折優待

有經驗專人代 I C B C
 及有免費車借用。

保證：

歡迎閣下參加華安旅遊服務社中國遊！
北京中國旅行總社直接批准主辦
 中國名山遊：
 出發日期：六月十六日，入中國日期：六月廿日。
 遊覽城市：廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、
 南昌、廬山、景德鎮、南昌、廣州。
 (全程：廿四天)費用 \$2495 元

絲綢之路遊：
 出發日期：八月十四日，入中國日期：八月十八日
 遊覽城市：廣州、北京、烏魯木齊、吐魯番、柳園
 酒泉、蘭州、西安、廣州。
 (全程廿一天) 費用：\$2550 元

報名處：VAN-CHINA TRAVEL SERVICES INC.,
550 HALEN ST., VANU.S.C.
CANADA, V6A 2T7 溫哥華華街550號華安旅遊服務社
電話：(604) 681-8531

熊貓故鄉遊：
 出發日期：七月十一日，入中國日期：七月十五日
 遊覽城市：廣州、北京、南京、無錫、蘇州、杭州、黃山、
 杭州、上海、重慶、桂林、廣州。
 (全程廿七天) 費用：\$2795 元

東北三寶遊：
 出發日期：八月卅一日，入中國日期：九月四日
 遊覽城市：廣州、沈陽、大連、鞍山、哈爾濱。
 長春、吉林、天津、北京、廣州。
 (全程廿二天) 費用：\$2395 元

團數太多，不能盡錄，歡迎查詢！

① 地熱：廣東開平三埠鎮溫泉賓館！
 時間：六月廿日至七月六日，在香港、開平、
 台山、新會、中山、江門、廣州、
 七月十一日至七月廿七日前往桂林、
 廣州、上海、無錫、鎮江、南京、
 北京旅遊。

② 參加資格：凡中國血統、年齡由十四歲
 至廿歲均歡迎參加。
 費用：第一天至第廿天收費 \$315 元
 (香港海內外)
 全組(十人收費) \$315 元
 詳情請洽 歡迎查詢！

小杭公海鮮酒家

SIU LAN KUNG SEA FOOD RESTAURANT

地址：溫哥華金比街 3106 號（夾 15 街）3106 CAMBIE ST. VANCOUVER

（上午十一時至下午三時・下午五時至十時）

電話：
874-5251
874-5252

鮑翅海鮮席

孔雀開屏

式大熱分：

椒鹽大對蝦十隻
玉環佩帶子

紅燒大鮑翅 廿兩
奶油焗龍蝦 四磅

琵琶三喜鵲

麒麟鮮鮑甫
骨香龍脷球

菠蘿炒飯

炸雪糕球

美點雙輝

合時生菓

特價每席
\$328.00

天天茶市

夏季酬賓席

明蝦大沙律

三太熱分
召鹽焗鮮魷
香芒雞柳
碧綠鮮帶子

鳳凰三喜翅

梅子蒸大鴨

紅燒鵪鶉

海參鮮鮑片

清蒸游水斑

楊州炒飯

干燒依麵

甜品・生菓

\$128.00

名廚主理 寬大停車場 歡迎訂座 七天營業

快捷

FAST "A" AUTO BODY

ICBC 修理費一律七五折

車

身

修

理

- 顧客至上
- 服務第一
- 手工最好
- 材料最佳
- 價錢公道
- 歡迎比較

① 免費借用 1985 年汽車

② 免費代辦一切 ICBC 手續

③ 贈送日本時款汽車椅套

④ 選用最優良之技術工人

⑤ 選用最佳之材料及燭油

⑥ 廉價出售新舊汽車零件及配件

快捷車身修理 - 唐人最好的汽車服務中心

唐

人

街

喜事定東街 356 號

688-8788

356 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C.